

PART#: MTN5620AHA

BOTTLE JACK, 20 TON AIR/HYDRAULIC

CONTENTS:

- Page 1 Specifications
- 2 Warning Information
- 3 Setup, Operating Instructions and Preventative Maintenance
- 4 Troubleshooting and Warranty Coverage
- 5 Exploded View Drawing and Replacement Parts



S P E C I F I C A T I O N S

Capacity	20 Tons @ 100 PSI
Low Height	10.375"
Ram Travel.....	6.25"
Ext. Screw Adjustment	3.25"
Max. Height with Screw Ext	19.875"
Base.....	8.74" x 6.37"
Saddle Diameter	1.8"
Shipping Weight	35 lbs.



PART#: MTN5620AHA

BOTTLE JACK, 20 TON AIR/HYDRAULIC

⚠ WARNING



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING

BEFORE USING THIS DEVICE, READ THIS MANUAL COMPLETELY AND THOROUGHLY, UNDERSTAND ITS OPERATING PROCEDURES, SAFETY WARNINGS AND MAINTENANCE REQUIREMENTS.

It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the device. It is also the responsibility of the device owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact an authorized Mountain repair center for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.

THE NATURE OF HAZARDOUS SITUATIONS

⚠ WARNING

The use of portable automotive lifting and support devices is subject to certain hazards that cannot be prevented by mechanical means, but only by the exercise of intelligence, care, and common sense. It is therefore essential to have owners and personnel involved in the use and operation of the equipment who are careful, competent, trained, and qualified in the safe operation of the equipment and its proper use. Examples of hazards are dropping, tipping or slipping of loads caused primarily by improperly secured loads, overloading, off-centered loads, use on other than hard level surfaces, and using equipment for a purpose for which it was not designed.

METHODS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS

⚠ WARNING

- Study, understand and follow all instructions before using.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- Wear eye protection that meets ANSI Z87.1 and OSHA standards.
- Do not use jack beyond its rated capacity.
- This is a lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with jack stands capable of sustaining the load before working on the vehicle.
- Use on a hard level surface.
- Center load on saddle. Be sure setup is stable before lifting.
- Do not use saddle adapters or saddle extenders between the stock lifting saddle and the load.
- Only attachments and/or adapters supplied by Mountain shall be used.
- Always lower the jack slowly and carefully.
- This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands thoroughly after handling.*
- Failure to heed these warnings may result in serious or fatal personal injury and/or property damage.

CONSEQUENCES OF NOT AVOIDING HAZARDOUS SITUATIONS

⚠ WARNING

Failure to read this manual completely and thoroughly, failure to understand its OPERATING INSTRUCTIONS, SAFETY WARNINGS, MAINTENANCE INSTRUCTIONS and comply with them, and failure to comply with the METHODS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS could cause accidents resulting in serious or fatal personal injury and/or property damage.



Operating Instructions • Preventative Maintenance

SETUP AND OPERATING INSTRUCTIONS



This is the safety alert symbol used for the SETUP and OPERATING INSTRUCTIONS section of this manual to alert you to potential personal injury hazards. Obey all instructions to avoid possible injury or death.

PLEASE REFER TO THE EXPLODED VIEW DRAWING IN THIS MANUAL IN ORDER TO IDENTIFY PARTS.

1. Assemble the pump handle sections together to make one complete handle. One end of the handle has a cut out that will fit over the cross pin in the release valve in the base of the jack. This connection enables the user to turn the release valve in a clockwise direction until tight in preparation for pumping the jack and raising the load. Slowly turning the release valve in a counterclockwise direction will lower the load. It is not necessary to open the release valve more than two full rotations.
2. The opposite end of the pump handle must be inserted in the pump piston receiver linkage in preparation for pumping the jack. Install an air quick disconnect fitting of your choice in the back of the air valve. The jack can be pumped up manually or by depressing the air valve.
3. The ram is that portion of the jack which extends when the jack is pumped. There is a round saddle at the end of the ram which is the part that makes contact with the load to be lifted. The saddle is actually part of a threaded extension screw that fits on the inside of the ram. The saddle height can be extended by turning it in a counterclockwise direction. Extending the height of the saddle sometimes is necessary when the full stroke of the ram is not adequate to lift a load to its desired work height.
4. Sometimes air gets trapped in the hydraulic system during shipment. An air bound hydraulic system feels spongy when pumped and may not allow the jack to pump full incremental strokes.

TO PURGE AIR FROM THE HYDRAULIC SYSTEM

- a. Open the release valve by turning the handle in a counterclockwise direction two full turns from its closed position.
- b. Pump the handle ten full strokes.
- c. Close the release valve by turning the handle in a clockwise direction until tight.
- d. Pump the jack until the ram is extended to maximum height.
- e. If the condition seems better but is still detectable, repeat steps "a" through "d" until all the air is purged from the system.
5. Do not lift more than one wheel of a vehicle at a time. Activate the hazard warning flasher, turn off ignition, move automatic selector to park position or reverse gear if it is a manual transmission and set parking brake. The wheel diagonally opposite from the wheel being lifted shall be chocked in both directions. Consult the vehicle manufacturer for the tire changing procedure and lift points.
6. Position the jack at the appropriate lift point. Estimate the required ram travel to raise the load to the desired height. If the desired height exceeds the entire ram travel, unscrew the extension screw to make up the difference.
7. Pump the jack up until the saddle comes close to the lift point. Make sure the lift point is flat, parallel to the ground and free from grease, any kind of lubricant, or debris. Continue pumping the jack to lift the load to the desired height. During lifting, inspect the position of the jack in relation to the ground and the saddle in relation to the load to prevent any unstable conditions from developing. If conditions look like they are becoming unstable, slowly lower the load and make appropriate setup corrections after the load is fully lowered.
8. When the load is lifted to its desired height, immediately place jack stands in their designated locations and adjust the stands' support columns up as close to the designated supports points as possible. Although jack stands are individually rated, they are to be

used in a matched pair to support the load. Slowly and carefully open the release valve of the jack in order to gently lower the load onto the jack stands. Make sure the load is safely supported by the jack stands' saddles and not the locating lugs of the saddles. Inspect the relationship of the jack stands with the ground and the jack stand columns and saddles with the load to prevent any unstable conditions. If conditions look unstable, close the jack's release valve and pump the jack to raise the load off the jack stands. Make the appropriate setup changes and slowly and carefully lower the load onto the jack stand saddles.

9. After the work is done, close the release valve and pump the jack high enough to remove the load from the jack stand saddles. Be sure the load is stable. If it is not, lower the load back onto the jack stands. Make appropriate setup corrections and repeat the step again. Remove the jack stands from under the load, being very careful not to move the load.
10. Open the jack's release valve very slowly and carefully to lower the load to the ground.

PREVENTATIVE MAINTENANCE



This is the safety alert symbol used for the PREVENTATIVE MAINTENANCE section of this manual to alert you to potential personal injury hazards. Obey all instructions to avoid possible injury or death. **IMPORTANT:** Any jack found to be defective as a result of worn parts due to lack of lubrication or air/hydraulic system contaminated with water, rust and /or foreign materials from the air supply or other outside source is not eligible for warranty consideration.

1. Always store the jack in a well protected area where it will not be exposed to inclement weather, corrosive vapors, abrasive dust, or any other harmful elements. The jack must be cleaned of water, snow, sand or grit before using.
2. The jack must be lubricated periodically in order to prevent premature wearing of parts. A general purpose grease must be applied to the threads on the extension screw. Do not lubricate any portion of the lift saddle and make sure the saddle is free from grease, any kind of lubricant, or debris before using the jack.
3. It should not be necessary to refill or top off the reservoir with hydraulic fluid unless there is an external leak. An external leak requires immediate repair which must be performed in a dirt-free environment by qualified hydraulic repair personnel who are familiar with this equipment. Authorized Service Centers are recommended.

IMPORTANT: In order to prevent seal damage and jack failure, never use alcohol, hydraulic brake fluid, or transmission oil in the jack. Use Chevron Hydraulic Oil AW ISO 32 or its equivalent Unocal Unax AW 150.

4. Every jack owner is responsible for keeping the jack label clean and readable. Use a mild soap solution to wash external surfaces of the jack but not any moving hydraulic components.
5. Do not attempt to make any hydraulic repairs unless you are a qualified hydraulic repair person that is familiar with this equipment.

Troubleshooting • Warranty

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	ACTION
1. Unit will not lift load.	Purge air from hydraulic system by following procedure under SETUP and OPERATING INSTRUCTIONS.
2. Unit will not sustain load or feels "spongy" under load.	Purge air from hydraulic system as above.
3. Unit will not lift to full height.	Purge air from hydraulic system as above.
4. Unit still does not operate.	Contact a Mountain authorized hydraulic service center.

Limited Warranty...

MOUNTAIN™ BRANDED PRODUCTS ARE WARRANTED AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS FOR A PERIOD OF ONE YEAR FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.

Any Mountain™ branded product which fails to give satisfactory service due to defective workmanship or materials will be repaired or replaced at our option during the warranty period.

Other important warranty information...

This warranty does not cover damage to equipment or tools arising from alteration, abuse, misuse, damage and does not cover any repairs or alterations made by an unauthorized service center.

The foregoing obligation is our sole liability under this or any implied warranty and under no circumstances shall we be liable for any incidental or consequential damages.

Note: Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

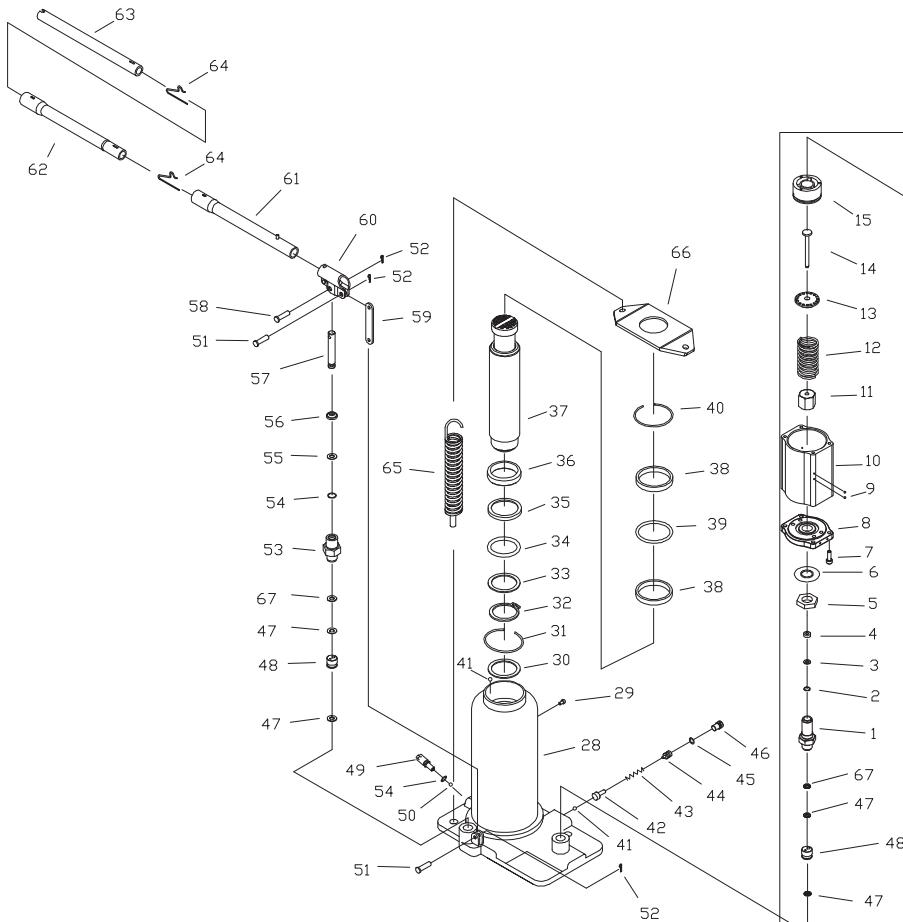
CONTACT INFORMATION:

Please contact the dealer/distributor where the item was purchased. Be certain to include with any returned products your name and address, evidence of the purchase date, and description of the suspected defect.



PART#: MTN5620AHA

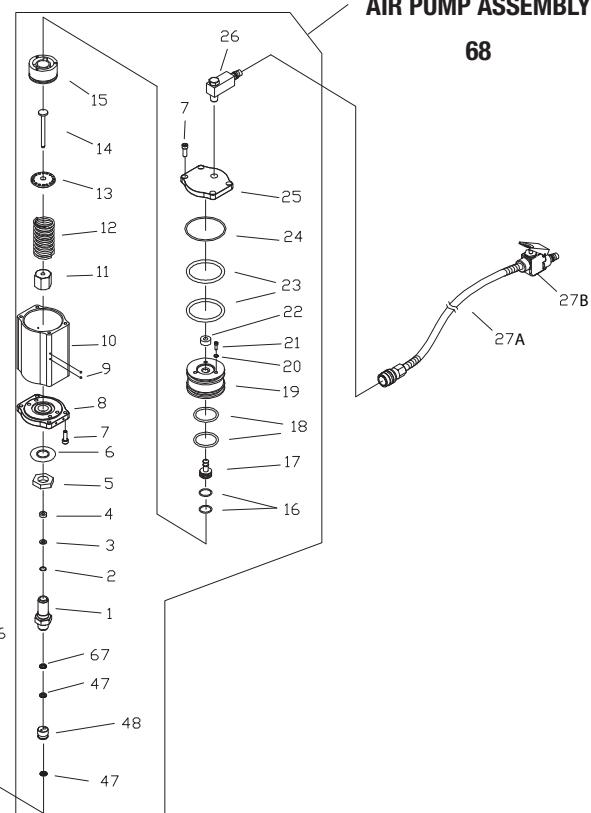
BOTTLE JACK, 20 TON AIR/HYDRAULIC



Parts List and Drawing

RS6623APBK AIR PUMP ASSEMBLY

68



Index No.	Part No.	Description	Qty.
1	RS4920D01	Pump Cylinder	1
2	**	Oil Seal	1
3	**	Nylon Gasket	1
4	**	Copper Bushing	1
5		Nut	1
6		Spring	1
7		Screw	8
8		Front Cover	1
9	**	Steel Ball	4
10		Air Pump Housing	1
11		Nut	1
12		Spring	1
13		Washer	1
14		Cylinder Pump Plunger	1
15		Piston Body "A"	1
16	**	O-Ring	2
17		Air Release Rod	1
18	**	O-Ring	2
19		Piston Body "B"	1
20	**	O-Ring	3
21		Screw	3
22		Air Seal	1
23	**	O-Ring	2
24	**	O-Ring	1
25		Rear Cover	1
26		Air Coupler Assembly	1
27a	RS4920D27A	Hose	1
27b	RS4920D27B	Air Valve Assembly	1

Index No.	Part No.	Description	Qty.
28		Oil Cylinder Assembly	1
29	*	Oil Filler Plug	1
30		Washer	1
31		Snap Ring	1
32		Snap Ring	1
33		O-Ring Retainer	1
34	*	O-Ring	1
35	*	Sealing Washer	1
36	*	Piston Ring	1
37		Piston Rod	1
38		Washer	2
39	*	O-Ring	1
40		Snap Ring	1
41	*	Steel Ball	2
42	*	Ball Seat	1
43		Spring	1
44		Screw	1
45	*	O-Ring	1
46		Screw	1
47	*, **	Copper Washer	4
48	RS6620BH26	Oil Valve Assembly	2
49	RS4920D49	Release Valve Rod (Incl. 49, 50, 54)	1
50		Steel Ball	1
51		Pin	2
52		Pin	3
53		Cylinder Pump	1
54	*	O-Ring	2

Index No.	Part No.	Description	Qty.
55	*	Snap Ring	1
56	*	Dustproof Ring	1
57		Cylinder Pump Plunger	1
58		Pin	1
59		Link	1
60	RS4920D60BK	Handle Socket (Incl. 1 each: 51, 52, 59, 60)	1
61	***	Front Handle	1
62	***	Middle Handle	1
63	***	Rear Handle	1
64	***	Pin	2
65		Spring	2
66		Spring Hanger	1
67	*, **	Nylon Gasket	2
68	RS6623APBK	Air Pump Assembly	1

Only index numbers identified by part numbers are available separately.

* Available in hydraulic repair kit, RS4920DHRK for MTN5620AHA.

** Available in air pump repair kit, RS6623APK.

*** Available in handle assembly, RS4920DHDLBK.

PARTE#: MTN5620AHA

CRIC BOUTEILLE NEUMÁTICO/HIDRÁULICO, 22 TONELADAS

CONTENIDO:

- | | | |
|--------|---|--|
| Página | 6 | Especificaciones |
| | 7 | Información de Advertencia |
| | 8 | Montaje, instrucciones de operación y mantenimiento preventivo |
| | 9 | Diagnóstico de averías e información de garantía |



E S P E C I F I C A C I O N E S

Capacidad	20 Tons @ 100 PSI
Altura baja.....	10.375"
Recorrido del pistón	6.25"
Ajuste del tornillo de extensión	3.25"
Máx. altura con extensión del tornillo	19.875"
Base.....	8.74" x 6.37"
Diámetro de la silla	1.8"
Peso de embarque	35 lbs.



PARTE#: MTN5620AHA CRIC BOUTEILLE NEUMÁTICO/HIDRÁULICO, 22 TONELADAS

! ADVERTENCIA



Este símbolo indica una alerta de seguridad y se usa para advertir sobre peligro de accidentes personales. Observe toda la información de seguridad que sigue a este símbolo para evitar la posibilidad de que ocurran lesiones o muerte.

! ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Indica una situación peligrosa que si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



IMPORTANTE: LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO

ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO, LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE. PROCURE ENTENDER SUS PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS, ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y FORMA DE MANTENIMIENTO.

El propietario es responsable de asegurarse de que todo el personal lea este manual antes de usar el dispositivo. Asimismo, es responsabilidad del propietario mantener este manual en buenas condiciones en una ubicación conveniente para su consulta. Si las etiquetas del manual o del producto se pierdan o no son legibles, comuníquese con un centro de reparación autorizado de Mountain por los repuestos. El comprador/propietario o una persona designada deberá leer y comentar el producto y las advertencias de seguridad en la lengua materna del operario que no hable inglés fluido, a fin de asegurarse de que comprende el contenido

NATURALEZA DE LAS SITUACIONES DE RIESGO

! ADVERTENCIA

El uso de dispositivos de bomba de pie neumática/ hidráulica se halla sujeto a ciertos riesgos que no se pueden prever por medios mecánicos, sino por la información, la diligencia y el sentido común. Por lo tanto, es esencial Si no se siguen las instrucciones, se podrían ocasionar peligros, tales como la ruptura del fluido hidráulico presurizado de las mangas o acoplamientos, así ocasionando la pérdida de carga, la bajada no controlada o la caída de la carga. Las inclinaciones o resbalones de la carga son ocasionados mayormente por el ensamblaje inadecuado y la sobrecarga y se pueden dar las cargas no centradas si no se siguen las instrucciones.

FORMAS DE EVITAR LAS SITUACIONES DE RIESGO

! ADVERTENCIA

- Estudie, comprenda y observe todas las instrucciones antes de operar este dispositivo.
- Utilice el dispositivo de elevación únicamente en las áreas del vehículo especificadas por su fabricante.
- Use protección para los ojos que cumpla con las normas ANSI Z87.1 y OSHA.
- No use el gato para elevar pesos superiores a su capacidad.
- Este dispositivo se debe utilizar únicamente para levantar cargas. No bien haya elevado la carga, sujetela el vehículo con torres que tengan la capacidad para sostenerlo antes de comenzar a trabajar.
- Úsela solo sobre superficies duras y niveladas.
- Centre la carga en el asiento. Asegúrese de que el armado del dispositivo sea estable antes de comenzar a trabajar.
- No utilice ningún tipo de adaptador ni extensión entre el asiento del gato y la carga.
- No use adaptadores a menos que Mountain los haya aprobado o suministrado.
- Baje el gato siempre despacio y con cuidado.
- Este producto contiene químicos conocidos en el estado por ser causantes de cáncer y otros defectos de nacimiento y otros daños reproductivos nocivos. Lávese las manos a fondo después del manejo.
- No cumplir con estas indicaciones puede provocar lesiones graves o peligro de muerte, así como daños materiales.

CONSECUENCIAS DE NO PREVENIR LAS SITUACIONES DE RIESGO

! ADVERTENCIA

Hacer caso omiso, al no leer este manual detenidamente y de forma completa, y no comprender sus INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN, ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD, INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO y cumplir con ellas, y desatender los MÉTODOS PARA EVITAR LAS SITUACIONES PELIGROSAS podría ocasionar accidentes, resultando en lesiones personales serias o fatales y/o daños a la propiedad.



Instrucciones de Operación • Mantenimiento de Seguridad

MONTAJE Y MANUAL DE OPERACIÓN



Este es el símbolo de alerta de seguridad usado para las secciones de MONTAJE e INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN de este manual para alertarle a usted de los peligros potenciales de lesión personal. Obedezca todas las instrucciones para evitar lesiones potenciales o la muerte.

CONSULTE POR FAVOR EL DIBUJO DE VISTA EN DETALLE EN ESTE MANUAL PARA IDENTIFICAR LAS PARTES.

1. Ensamble juntas las secciones de la manivela de la bomba para hacer una sola manivela completa. Un extremo de la manivela cuenta con un recorte que encará sobre el pasador prisionero en la base del gato. Esta conexión le posibilitará al usuario girar la válvula de liberación en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretada, en preparación para el bombeo del gato y levantamiento de la carga. Al girar la válvula de liberación lentamente en el sentido de las agujas del reloj, se bajará la carga. No es necesario abrir la válvula de liberación más de dos rotaciones completas.
2. El extremo opuesto de la manivela de la bomba debe ser insertado en el varillaje receptor del pistón como preparación para el bombeo del gato. Instale un acoplamiento de rápida desconexión de aire de su preferencia en la parte posterior de la válvula de aire. El gato puede ser bombeado hacia arriba manualmente o por presionar la válvula de aire.
3. El pistón es aquella porción del gato la cual se extiende cuando se bombea el gato. Hay una silla redonda en el extremo del pistón la cual es la parte que hace contacto con la carga a levantarse. La silla en realidad forma parte de un tornillo de extensión roscado, el que cabe en la parte interior del pistón. La altura de la silla puede ser extendida, al girarla en el sentido de las agujas del reloj. A veces es necesario extender la altura de la silla cuando el recorrido completo del pistón no es lo adecuado para levantar la carga hasta su altura deseada de trabajo.
4. A veces se atrapa aire en el sistema hidráulico durante el envío. Un sistema hidráulico con aire atrapado se siente esponjoso cuando éste sea bombeado y así puede prohibir que se bombee el gato en los recorridos incrementales completos.

PARA PURGAR EL AIRE DEL SISTEMA HIDRÁULICO:

- a. Abra la válvula de liberación al girar la manivela en el contrasentido de las agujas del reloj dos vueltas completas desde su posición cerrada.
- b. Bombee la manivela diez recorridos completos.
- c. Cierre la válvula de liberación al girar la manivela en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretada.
- d. Bombee el gato hasta que se extienda el pistón hasta su altura máxima.
- e. Si la condición aparece mejor pero aún sigue detectable, repita los pasos "a" al "d" hasta que se purgue todo el aire del sistema.
5. No levante más de una rueda del vehículo a la vez. Active el intermitente de advertencia de peligro, apague la ignición, mueva el selector automático a la posición de estacionado o la de reversa, si es que sea una transmisión manual, y ponga el freno de estacionamiento. La rueda diagonalmente opuesta a la rueda que está en proceso de levantamiento debe ponerse cuñas en ambos sentidos. Consulte el fabricante del vehículo por el procedimiento del cambio de llanta y los puntos de levantamiento.
6. Posicione el gato en el punto de levantamiento adecuado. Calcule el aproximado recorrido del pistón requerido para levantar la carga hasta la altura deseada. Si la altura deseada excede el recorrido entero del pistón, desatornille el tornillo de extensión para completar la diferencia.
7. Bombee el gato hasta que la silla se acerque al punto de levantamiento. Asegúrese que el punto de levantamiento esté plano, paralelo al piso, y libre de grasa, cualquier lubricante o escombro. Siga bombeando el gato para levantar la carga hasta la

altura deseada. Durante el levantamiento, inspeccione la posición del gato en relación al piso y la silla en relación a la carga para prevenir el desarrollo de cualquier condición inestable. Si las condiciones parecen que se están volviendo inestables, baje la carga lentamente y haga las correcciones de ensamblaje adecuadas después de que se baje la carga.

8. Cuando la carga esté levantada hasta la altura deseada, inmediatamente coloque las bases del gato en sus ubicaciones designadas y ajuste las columnas de soporte de las bases lo más cerca posible a los puntos de soporte designados. Aunque las bases del gato estén clasificadas individualmente, ellas deben usarse en pares emparejadas para soportar la carga. Abra la válvula de liberación del gato lentamente y cuidadosamente con el fin de bajar la carga suavemente sobre las bases del gato. Asegúrese que la carga esté soportada seguramente por las sillas de las bases del gato y no por las tuercas de ubicación de las sillas. Inspeccione la relación entre las bases del gato y el piso y las columnas de la base del gato y las sillas respecto la carga para prevenir cualquier condición inestable. Si la condición aparece ser inestable, cierre la válvula de liberación del gato y bombee el gato para levantar la carga de las bases del gato. Realice los cambios adecuados del ensamblaje y lentamente y cuidadosamente baje la carga sobre las sillas de la base del gato.
9. Despues de que se termine el trabajo, cierre la válvula de liberación y bombee el gato lo suficientemente alto para extraer la carga de las bases de las sillas del gato. Asegúrese que la carga esté estable, si no la está, baje la carga nuevamente sobre las bases del gato. Realice las correcciones adecuadas del ensamblaje y repita los pasos nuevamente. Quite las bases del gato de debajo de la carga, siendo muy cuidadoso de no mover la carga.
10. Abra la válvula de liberación del gato muy lentamente y cuidadosamente para bajar la carga al piso.

MANTENIMIENTO DE SEGURIDAD



Este símbolo indica una alerta de seguridad y se utiliza en la parte de este manual que versa sobre el MANTENIMIENTO DE SEGURIDAD, con el fin de advertir sobre los peligros de accidentes personales. Observe todas las instrucciones para evitar lesiones o peligros de muerte.

IMPORTANTE: Cualquier gato que se encuentre defectuoso, como resultado de partes desgastadas debido a una falta de lubricación o un sistema hidráulico/neumático contaminado con agua, corrosión, y/o materiales extraños provenientes del suministro de aire u otra fuente externa, no es elegible para consideraciones de la garantía.

1. Siempre guarde el gato en un área protegida, en donde no quede expuesto a las condiciones climáticas, gases corrosivos, sustancias abrasivas u otros materiales perjudiciales. Antes de usar, compruebe que el gato no contenga restos de agua, nieve, arena o arcilla.
2. El gato debe ser lubricado periódicamente con el fin de prevenir el desgaste prematuro de las partes. Un aceite de uso general debe aplicarse a las roscas en el tornillo de extensión. No lubrique ninguna parte de la silla de levantamiento y asegúrese que la silla esté libre de grasa, cualquier lubricante y escombros antes de usar el gato.
3. No debería ser necesario recargar ni llenar el receptáculo del líquido hidráulico, salvo si existen fugas. Una fuga externa requiere reparación inmediata la cual debe realizarse en un ambiente libre de suciedad por parte de personal de reparación hidráulica calificado quienes sean familiarizados con este equipo. Los centros de servicio autorizados son recomendados.

IMPORTANTE: A fin de prevenir daños en las juntas herméticas y fallas en el dispositivo, no use alcohol, líquido de frenos hidráulicos ni aceite de transmisión en el gato. Use un aceite hidráulico de Chevron AW ISO 32 o su equivalente AW 150
Unocal Unax.



Diagnóstico de Averías • Garantía

- | | |
|--|---|
| 4. El propietario del gato es responsable de mantener sus etiquetas en buen estado de conservación. Use una solución jabonosa suave para lavar el exterior del gato, sin aplicarla a ninguna de las partes del sistema hidráulico. | 5. No intente realizar reparaciones hidráulicas al menos que usted sea un individuo calificado en reparaciones hidráulicas familiarizado con este equipo. |
|--|---|

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

PROBLEMA	ACCIÓN
1. El equipo no levantará la carga.	Expulsa el aire del sistema hidráulico al seguir el procedimiento bajo Montaje y LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
2. El equipo no sostendrá la carga o se siente	Expulsa el aire del sistema hidráulico como indicado anteriormente. esponjoso bajo la carga.
3. El equipo no levantará la carga hasta la altura normal.	Expulsa el aire del sistema hidráulico como indicado anteriormente. Revisa que los niveles de aceite no estén ni altos ni bajos.
4. El equipo aún no funciona.	Comuníquese con un centro de servicio hidráulico autorizado de Mountain.

Garantía limitada...

LOS PRODUCTOS DE LA MARCA MOUNTAIN™ SON GARANTIZADOS CONTRA DEFECTOS EN CUANTO A MATERIALES Y MANO DE OBRA POR UN PERÍODO DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.

Cualquier producto de marca Mountain™ el cual deja de brindar un servicio satisfactorio debido a mano de obra o materiales defectuosos serán reparados o repuestos a nuestra opción durante el periodo de garantía.

Información adicional importante de garantía...

Esta garantía no cubre los daños al equipo o a las herramientas provenientes de modificaciones, abuso, mal uso y no cubre ninguna reparación ni modificación hecha por parte de un centro de servicio no autorizado. La obligación anterior es nuestra única responsabilidad bajo ésta o cualquier garantía implicada y bajo ninguna circunstancia seremos responsables nosotros por ningún daño incidental ni consecuencial.

Nota: Algunos estados ni permiten la exclusión ni limitación de los daños incidentales ni consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no aplicar a usted. Esta garantía le da el derecho legal específico y usted puede también tener otras derechos que varíen de estado al estado.

INFORMACIÓN DE CONTACTO:

Comuníquese por favor con el detallista/distribuidor donde se compró el artículo. Asegúrese de incluir con cualquier producto que se devuelva, su nombre y dirección, la comprobación de la fecha de compra y una descripción del defecto sospechado.

PIÈCE#: MTN5620AHA GATOS TIPO BOTELLA PNEUMATIQUE/HYDRAULIQUE, 20 TONNES

CONTENU:

- Page 10 Spécifications
- 11 Information d'avertissement
- 12 Installation, opération et entretien préventif
- 13 Diagnostic avaries et information de garantie



S P É C I F I C A T I O N S

Capacité	20 Tonnes @ 100 PSI
Altura baja.....	10,375 po
Course du piston-plongeur.....	6,25 po
Ajustement de la vis de rallonge	3,25 po
Hauteur maximum avec vis de rallonge déployée.....	19,875 po
Base.....	8,74 po x 6,37 po
Diamètre de selle	1,8 po
Poids	35 lbs.



PIÈCE#: MTN5620AHA GATOS TIPO BOTELLA PNEUMATIQUE/HYDRAULIQUE, 20 TONNES

⚠ AVERTISSEMENT



Ce symbole indique un danger potentiel. Il est utilisé pour avertir l'utilisateur des risques potentiels de blessures corporelles. Prière de respecter toutes les consignes de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures ou la mort potentielles.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Ce symbole indique une situation dangereuse qui pourrait causer la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



IMPORTANT : LIRE CES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION.

PRIÈRE DE LIRE CES CONSIGNES ATTENTIVEMENT ET DE S'ASSURER DE BIEN COMPRENDRE LES PROCÉDURES D'UTILISATION, LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET LES BESOINS EN MATIÈRE D'ENTRETIEN DE L'OUTIL AVANT DE L'UTILISER.

Le propriétaire doit s'assurer que tous les employés lisent ce manuel avant d'utiliser l'outil. Le propriétaire de l'outil doit aussi maintenir ce manuel en bon état et le ranger dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui doivent le lire. Si les étiquettes du manuel ou du produit sont perdues ou non lisibles, veuillez communiquer avec un centre autorisé de réparation (Mountain) pour des remplacements. Si l'utilisateur ne parle pas couramment le français, les consignes de sécurité et le mode d'emploi de l'outil devront lui être lues à haute voix et être discutées avec l'utilisateur, dans sa langue maternelle, par le propriétaire/acheteur ou une personne désignée, afin d'assurer que l'utilisateur en comprenne les bien le contenu.

LE TYPE DE SITUATIONS DANGEREUSES

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de dispositifs de levage portatifs pour automobiles expose l'utilisateur à certains dangers qui ne peuvent pas être évités par des moyens mécaniques, mais seulement en faisant preuve d'intelligence, d'attention et de bon sens. Il est donc essentiel que les propriétaires et les employés qui utiliseront ce dispositif soient prudents, compétents, qualifiés et formés à l'utilisation sécuritaire de l'équipement. Des exemples de dangers comprennent le renversement, le glissement ou la chute soudaine de la charge. Ces dangers sont principalement imputables à une charge mal répartie, une utilisation sur une surface meuble ou inclinée, ou une utilisation à des fins autres que celles pour lesquelles le dispositif a été conçu.

MÉTHODES POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES

⚠ AVERTISSEMENT

- Étudier, comprendre et suivre toutes les instructions avant de faire fonctionner ce dispositif.
- Soulevez et soutenez seulement les endroits du véhicule comme spécifié par le fabricant de véhicules.
- Portez une protection oculaire qui répond aux normes ANSI Z87.1 et de l'OSHA.
- N'utilisez pas le vérin de levage au-delà de la capacité évaluée.
- Il y a un seul dispositif de levage. Immédiatement après le levage, maintenir le véhicule avec les plateformes du cric qui sont capables de supporter la charge avant de travailler sur le véhicule.
- Utiliser uniquement sur une surface solide et horizontale.
- Centrer la charge sur la selle. S'assurer que la plateforme est stable avant de travailler sur le véhicule.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs de selle ou des extenseurs de selle entre la selle de levage et la charge.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs sauf s'ils sont approuvés ou fournis par Mountain.
- Abaissez toujours le vérin de levage lentement et prudemment.
- Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. *Se laver les mains à fond après l'utilisation.*
- Le manquement d'observer ces inscriptions peut avoir comme conséquence des blessures sérieuses ou mortelles et/ou des dégâts matériels.

CONSÉQUENCES EN CAS DE SITUATIONS DANGEREUSES

⚠ AVERTISSEMENT

Le manquement de lire ce manuel complètement et avec attention et l'incompréhension des CONSIGNES D'UTILISATION, AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN et de se conformer à elles, et en négligeant les MÉTHODES POUR ÉVITER DES SITUATIONS DANGEREUSES peut causer des accidents ayant comme conséquence des blessures sérieuses ou mortelles et/ou des dégâts matériels.



Joint • Opération et Maintien

INSTALLATION ET MANUEL D'OPERATION



Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité utilisé pour l'INSTALLATION et la section de CONSIGNES D'UTILISATION de ce manuel afin de vous aviser des risques potentiels de blessures corporelles. Conformez-vous à toutes les exigences afin d'éviter des blessures potentielles ou même la mort.

VEUILLEZ VOUS REFERER AUX SCHÉMAS DE CE MANUEL POUR IDENTIFIER LES PIÈCES

1. Assemblez les sections de la poignée de la pompe ensemble pour faire une poignée complète. Une extrémité de la poignée possède une fente qui s'adaptera sur la contre-goupille dans la soupape de surpression dans la base du cric. Ce raccordement permet à l'utilisateur de tourner la soupape de surpression dans le sens horaire jusqu'au serrage complet en vue de pomper le cric et de soulever la charge. En tournant lentement la soupape de surpression dans le sens antihoraire vous permettra d'abaisser la charge. Il n'est pas nécessaire d'ouvrir la soupape de surpression de plus de deux tours complets.
2. L'extrémité opposée de la poignée de la pompe doit être insérée dans la tringlerie de récepteur du piston de la pompe en vue de\ pomper le cric.Installez un raccord à démontage rapide pneumatique de votre choix à l'arrière de la soupape pneumatique. Afin de soulever la charge, le cric peut être pompé manuellement ou en appuyant sur la soupape pneumatique.
3. Le piston-plongeur est la partie du cric qui sort lorsque le cric est pompé. Il y a une selle ronde à l'extrémité du piston-plongeur qui est la pièce qui établit le contact avec la charge à soulever. La \ selle fait partie d'une vis filetée de rallonge qui s'adapte à l'intérieur du piston-plongeur. La hauteur de la selle peut être prolongée en la tournant dans le sens antihoraire. L'extension de la hauteur de la \ selle est parfois nécessaire lorsque la pleine course du piston-plongeur n'est pas adéquate pour soulever une charge à la \ hauteur de travail désirée.
4. Parfois une petite quantité d'air peut rester emprisonnée dans le circuit hydraulique pendant l'expédition. Le circuit hydraulique ainsi affecté peut sembler plus mou au pompage et empêcher le cric de fonctionner convenablement.

PURGER L'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE :

- a. Ouvrez la soupape de surpression en tournant la poignée dans le sens antihoraire deux tours complets à partir de sa position fermée.
- b. Pompez la poignée pour 10 courses pleines.
- c. Fermez la soupape de surpression en tournant la poignée dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.
- d. Pompez le cric jusqu'à ce que le piston-plongeur soit sorti à la hauteur maximum.
- e. Si la condition semble s'améliorer, mais est encore perceptible, répétez les étapes « a » à « d » jusqu'à ce que tout l'air soit purgé du système.
5. Ne soulevez pas plus d'une roue d'un véhicule à la fois. Activez le clignotant de signalisation de risque, coupez le moteur, mettez le sélecteur de vitesse automatique en position stationnement (Park) ou reculons, s'il s'agit d'une transmission manuelle et placez le frein à main. La roue opposée diagonalement à la roue étant soulevée sera calée dans les deux directions. Consultez le fabricant du véhicule afin d'obtenir le procédé de changement de pneu et les points de soulèvement.
6. Placez le cric au point de soulèvement approprié. Estimez la course requise du piston-plongeur afin de soulever la charge à la hauteur] désirée. Si la hauteur dépasse la course entière du piston-plongeur, desserrez la vis de rallonge pour combler la différence.
7. Pompez le cric jusqu'à ce que la selle soit proche du point de soulèvement. Assurez-vous que le point de soulèvement est plat, parallèle à la terre et exempt de graisse ou de n'importe quel genre de lubrifiant ou de débris. Continuez de pomper le cric pour soulever la charge à la hauteur désirée. Pendant le levage, inspectez

la position du cric par rapport à la terre et à la selle par rapport à la charge pour empêcher toutes les conditions instables de se développer. Si les conditions semblent devenir instables, abaissez lentement la charge et apportez les correctifs nécessaires après que la charge soit entièrement abaissée.

8. Lorsque la charge est soulevée à la hauteur désirée, placez immédiatement les chandelles dans les endroits indiqués et ajustez les colonnes des chandelles aussi près des points de soutien indiqués que possible. Bien que les chandelles soient individuellement évaluées, elles doivent être utilisées en paire afin de bien soutenir la charge. Ouvrez lentement et avec précaution la soupape de surpression du cric afin d'abaisser doucement la charge sur les chandelles. Assurez-vous que la charge est soutenue sécuritairement par les selles des chandelles et non sur les oreilles de centrage et de retenue. Inspectez le contact entre les chandelles et le sol; ainsi qu'entre les colonnes et les selles avec la charge pour prévenir toutes conditions instables. Si les conditions semblent instables, fermez la soupape de surpression et pompez le cric pour soulever la charge et dégager les chandelles. Apportez les modifications d'installation appropriées puis abaissez lentement et avec précaution la charge sur les selles des chandelles.
9. Après que le travail soit effectué, fermez la soupape de surpression et pompet le cric suffisamment pour être mesure de retirer la charge des chandelles. Assurez-vous que la charge est stable, si elle ne l'est pas, abaissez la charge à nouveau sur les chandelles. A portez les correctifs nécessaires et répétez l'étape. Retirez les chandelles de sous la charge en faisant très attention de ne pas déplacer la charge.
10. Ouvrez la soupape de surpression du cric afin d'abaisser très lentement et prudemment la charge au sol.

DIRECTIVES D'UTILISATION



Voici le symbole utilisé dans la section DIRECTIVES

D'UTILISATION du présent manuel pour avertir du risque de blessure. Suivez toutes les directives pour éviter des blessures pouvant être graves ou mortelles. **IMPORTANT :** Tout cric qui s'avère défectueux en raison de pièces usées dues au manque de lubrification ou d'air/du circuit hydraulique contaminé avec de l'eau, de la rouille et/ou des corps étrangers provenant de l'entrée d'air ou de toute autre source extérieure n'est pas admissible à la garantie.

1. Siempre guarde el gato en un área protegida, en donde no quede expuesto a las condiciones climáticas, gases corrosivos, sustancias abrasivas u otros materiales perjudiciales. Antes de usar, compruebe que el gato no contenga restos de agua, nieve, arena o arcilla.
2. Le cric doit être lubrifié sur une base régulière afin d'empêcher l'usure prématûre des pièces. Une graisse d'usage universel doit être appliquée aux filets de la vis de rallonge. Ne lubrifiez pas la selle de soulèvement et assurez que la selle est exempte de la graisse, de n'importe quel genre de lubrifiant, ou des débris avant d'utiliser le cric.
3. No debería ser necesario recargar ni llenar el receptáculo del líquido hidráulico, salvo si existen fugas. Una fuite externe exige une réparation immédiate, laquelle doit être effectuée dans un environnement sans saleté par un personnel qualifié en réparation hydraulique qui soit familiarisé avec cet équipement. Des centres de service autorisés sont recommandés.

IMPORTANTE: A fin de prevenir daños en las juntas herméticas y fallas en el dispositivo, no use alcohol, líquido de frenos hidráulicos ni aceite de transmisión en el gato. Utilísez de l'huile hydraulique Chevron AW ISO 32 ou son équivalent Unocal Unax AW 150.

4. Chaque propriétaire est responsable de maintenir l'étiquette du vérin propre et lisible. Contactez Mountain pour une étiquette de rechange si votre étiquette de vérin n'est pas lisible.
5. N'essayez pas d'effectuer une réparation hydraulique à moins que vous soyez une personne qualifiée et familiarisée avec cet équipement.



Diagnostic avaries • Information de Garantie

DIAGNOSTIC AVARIES

PROBLÈME	ACTION
1. L'unité ne lèvera pas la charge	Purger l'air du système hydraulique en suivant la procédure selon la configuration et manuel d'opération.
2. L'unité ne supportera pas la charge ou est 'spongieuse' sous la charge.	Purger l'air du système hydraulique comme mentionné ci-dessus.
3. L'unité ne lèvera pas à hauteur complète.	Purger l'air du système hydraulique comme mentionné ci-dessus ou vérifier le niveau de l'huile dans le réservoir.
4. L'unité ne fonctionne toujours pas.	Veuillez communiquer avec le centre de service hydraulique autorisé de Mountain.

Garantie Limitée...

LES PRODUITS DE MARQUE MOUNTAINMC SONT GARANTIS CONTRE LES DÉFAUTS DE MAIN D'OEUVRE ET DE MATÉRIAUX PENDANT UNE PÉRIODE D'UN AN DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL.

N'importe quels produits de Mountain™ qui échouent à donner un service satisfaisant dû à une main d'oeuvre ou à des matériaux défectueux seront réparés ou remplacés à notre option au cours de la période de garantie.

Autre information importante de garantie...

Cette garantie ne couvre pas les dommages à l'équipement ou aux outils résultant de l'altération, l'abus, le mauvais usage, des dommages et ne couvre aucune réparation ou altération apportées par un centre de service non autorisé.

L'engagement antérieur est notre responsabilité unique sous ceci ou n'importe quelle garantie implicite et en aucun cas nous ne serons responsables de tous les dommages fortuits ou consécutifs.

Remarque: Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ainsi la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à un autre état.

INFORMATION DE CONTACT :

Veuillez communiquer avec le concessionnaire/distributeur où l'article a été acheté. Assurez-vous d'inclure avec tous les produits retournés votre nom et adresse, preuve de la date d'achat, et description du défaut suspecté.